

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 16 (1969)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

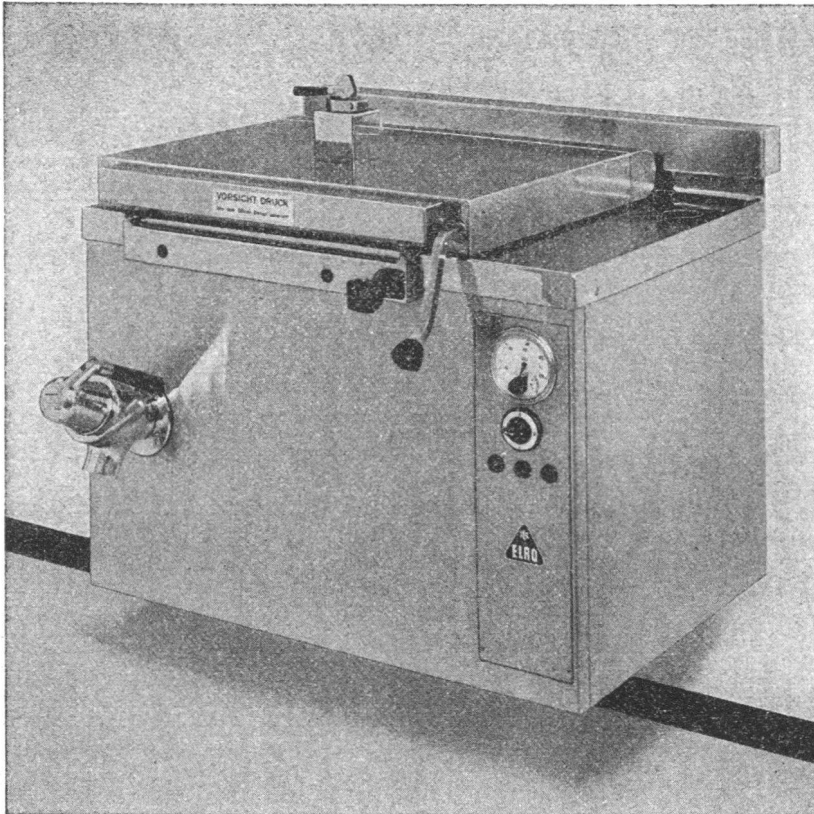
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**ELRO bietet ein umfassendes, spezielles Kochapparate-Programm für Zivilschutz- und Kriegsnotküchen, Sanitätshilfsstellen, Notunterkünfte und Kasernen.**

ELRO - Kochapparate können mit verschiedenen Heizsystemen ausgerüstet werden:  
für Elektro-, Gas-, Dampf- und Heisswasser- sowie Ölumlaufbeheizung. Diese ELRO - Universal-Druckkochapparate der Typenreihe GN OQ für Wandmontage – in Gastro-Norm-Ausführung – sind **schockgeprüft bis 9 atü** und entsprechen den sicherheitstechnischen Spezifikationen des Bundesamtes für Zivilschutz.

Verlangen Sie unsere Spezialdokumentation «ELRO für Zivilschutz».

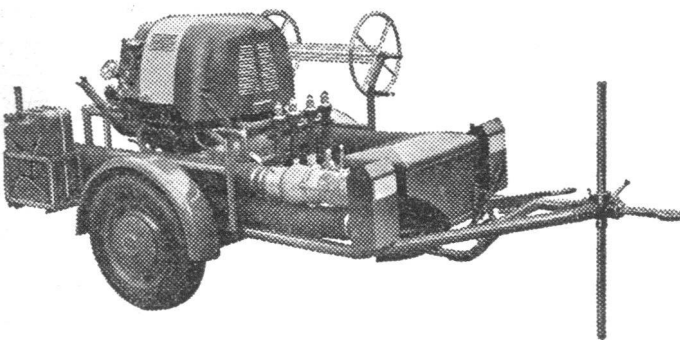


## Robert Mauch, ELRO-WERKE AG

5620 Bremgarten Telefon 057 717 77

### Motorspritzen

Einheits-Konstruktion und -Fabrikation für Zivilschutz und Feuerwehren

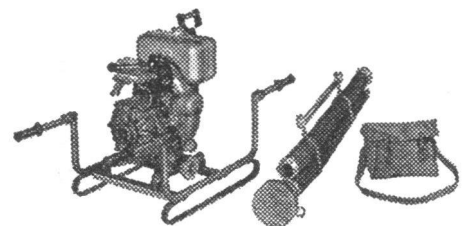


Typ 2  
Höchstleistung bei 80 m GMF: zirka 1600 l/min  
Motor VW-Industrie, 44 PS bei 3600 T/min

Débit maximum à 80 m EMT: env. 1600 l/min  
Moteur VW-industriel, 44 CV à 3600 t/min

### Motopompes

Construction et fabrication standard pour protection civile et service du feu



Typ 1  
Höchstleistung bei 40 m GMF: zirka 500 l/min  
Motor MAG, 8,5 PS bei 3800 T/min

Débit maximum à 40 m EMT: env. 500 l/min  
Moteur MAG, 8,5 PS à 3800 t/min

#### Brun & Co. AG

6244 Nebikon LU  
Tel. 062 86 16 12

#### Contrafeu AG

3110 Münsingen BE  
Tel. 031 92 18 33

#### Faga-Werk AG

8047 Zürich  
Tel. 051 52 00 77  
3037 Gümligen  
Tel. 031 52 35 32

#### Gebrüder Vogt

3515 Oberdiessbach BE  
Tel. 031 92 55 55